

Communication

Case postale, CH-8022 Zurich
Téléphone +41 44 631 31 11
Téléfax +41 44 631 39 10
www.snb.ch
snb@snb.ch

Berne/Zurich, le 6 décembre 2004

Communiqué de presse

Promotions à la Banque nationale suisse

Le Conseil de banque de la Banque nationale suisse a, sur proposition de la Direction générale, nommé:

Au 1er janvier 2005

au rang de directeur:

Bertrand Rime, Stabilité systémique, 2e département

au rang de directeur adjoint:

Marcel René Savioz, Recherche, 1er département

Alfred Flessenkämper, Controlling et secrétariat général, 2e département.

Au 1er février 2005

au rang de directeur:

Hans Peter Biland, Informatique, 3e département.

M. Hans Peter Biland entrera au service de la Banque nationale suisse le 1er février 2005. Il succédera, en tant que chef de l'unité d'organisation Informatique, à M. Rudolf Hug, qui prendra sa retraite dans le courant de l'année 2005.

Né en 1958, M. Biland a obtenu le titre de docteur en sciences techniques à l'EPFZ. Après avoir travaillé pendant huit ans dans le secteur bancaire, il a été, de 1995 à 2002, conseiller, senior manager puis CEO dans des entreprises internationales de conseils dans le domaine de l'informatique, en partie à l'étranger. Dans les années 2002 et 2003, il a exercé les fonctions de "chief operating officer" et de chef du service à la clientèle au sein de la direction d'Avaloq Evolution AG, à Zurich, puis de "process- and sourcing-consultant" chez Swisscom Systems SA.

Banque nationale suisse